

有關 K11 MUSEA 免費泊車優惠之條款及細則

1. 適用活動

每位參與 The Artizen Management Company Limited (“K11”) 舉辦下述第 2 條的活動 (“活動”) 的參加者 (“參加者”) 將被視為已閱讀、理解及同意適用於活動的條款及細則。

2. 活動詳情

(1) 免費泊車優惠

(a) KLUB 11 會員免費泊車

(i) KLUB 11 黑卡會員

由即日起, KLUB 11 黑卡會員只需在登記地點(見下述第 3(2) 條)向 K11 出示用於進入 K11 MUSEA 停車場(“停車場”)的八達通卡或信用卡辦理登記手續,當日即可享兩小時免費泊車(受此條款及細則約束)。

(ii) KLUB 11 金卡會員

由即日起, KLUB 11 金卡會員只需在登記地點向 K11 出示用於進入停車場的八達通卡或信用卡辦理登記手續,當日即可享一小時免費泊車(受此條款及細則約束)。

(b) 消費購物免費泊車

由即日起, 憑八達通卡或信用卡進入停車場的參加者在登記地點向 K11 出示用於進入停車場的八達通卡或信用卡及以下資料辦理登記手續 (“登記手續”):

(a) 於星期五、六、日及香港公眾假期, 即日最多兩張不同 K11 MUSEA 或 K11 購物藝術館商戶合共不少於港幣 500 元的合格收據連同相關之電子貨幣付款存根, 即可享於停車場當日免費泊車三小時的優惠; 或

(b) 於星期五、六、日及香港公眾假期, 即日最多兩張不同 K11 MUSEA 或 K11 購物藝術館商戶合共不少於港幣 300 元的合格收據連同相關之電子貨幣付款存根, 即可享於停車場當日免費泊車兩小時的優惠; 或

(c) 於星期一至四(公眾假期除外), 即日一張 K11 MUSEA 或 K11 購物藝術館商戶任何消費的合格收據連同相關之電子貨幣付款存根, 即可享於停車場當日免費泊車兩小時的優惠; 或

(d) 於星期一至四(公眾假期除外), 即日最多兩張不同 K11 MUSEA 或 K11 購物藝術館商戶合共不少於港幣 300 元的合格收據連同相關之電子貨幣付款存根, 即可享於停車場當日免費泊車三小時的優惠。

(e) 各優惠並不適用於「電動車收費充電區」的附加收費。

(統稱為“泊車優惠”)

(2) 泊車優惠的適用

泊車優惠只適用於根據 K11 記錄駛進停車場的私人汽車, 但不適用於商用車輛 (例如的士及客貨車)。

(3) 超過免費泊車時限泊車費

如參加者泊車超過適用的泊車優惠時限, 則須繳付以下泊車費用:

(a) 星期一至四

每小時港幣 30 元

(b) 星期五、六、日及香港公眾假期

每小時港幣 38 元

3. 適用於活動的特別條款及細則

(1) 定義

(a) 合格收據

“合格收據”是指 K11 MUSEA 及/或 K11 購物藝術館之商戶於辦理登記手續之日就合格交易發出的機印收據正本一張。K11 不接受任何影印或手寫的收據。K11 有權拒絕接受任何 K11 懷疑是無效的、偽造的或虛假交易產生等原因的收據，且毋須作出任何解釋。

(b) 合格交易

“合格交易”是指任何人與 K11 MUSEA 及/或 K11 購物藝術館的商戶以電子貨幣付款的交易，但不包括以下任何一項：

- (a) 購買任何種類的會籍 (購買 K11 MUSEA PURE Fitness 任何會籍 除外);
- (b) 購買預付產品、現金券、禮品卡或優惠券、儲值卡或預付卡；
- (c) 購買表演/活動/展覽入場券；
- (d) 使用 K Dollar 及/或 K11 電子或實體禮券進行支付；
- (e) 為八達通卡、儲值卡或預付卡增值；
- (f) 貨幣兌換；
- (g) 在凱悅酒店、K11 ARTUS、K11 ATELIER (包括 Victoria Dockside 及 King' s Road)和香港瑰麗酒店進行的任何交易；
- (h) 在 Victoria Playpark、D Mind & the Prince 和欣圖軒進行的任何交易；
- (i) 任何銀行交易；
- (j) 慈善捐款；
- (k) 任何帳單支付 (包括但不限於電訊或公用事業帳單支付)；
- (l) K11 Kulture Academy 所提供的網上課程；
- (m) 在 K11 ESHOP、「K11 HK」流動應用程式內食品訂購及 K11 MUSEA 商戶的網上購物平台進行的任何交易；及
- (n) 會員與任何商戶之間由 K 11 不時指定的任何其他交易 (不論事先通知與否)。

(c) 電子貨幣

“電子貨幣”指信用卡、借記卡、Android Pay、Apple Pay、Samsung Pay、WeChat Pay、易辦事、拍住賞、支付寶、銀聯閃付的支付憑據及八達通卡簽賬。

(d) 其他條款及細則

參加者必須嚴格遵守關於使用停車場之所有其他條款及細則。

(2) 登記地點

(a) 禮賓部 或 KLUB 11 禮賓尊區

登記手續須於上午 10 時至晚上 10 時於、B2 層及地下之禮賓部、K11 MUSEA 4 層 KLUB11 禮賓尊區櫃檯或任何 K11 不時指定的櫃檯進行。

(b) 「K11 HK」流動應用程式

登記手續可於任何時間經由「K11 HK」流動應用程式進行。

(3) **複製合格收據**

K11 有權將每張提交予 K11 以辦理登記手續的合格收據複製成電子版本，並保留該電子版本用於審計目的。

(4) **於合格收據上做標記**

K11 有權於每張提交予 K11 以辦理登記手續的合格收據上做標記。該等已標記的合格收據不可再次用於辦理登記手續或在 K11 MUSEA 的其他推廣活動中換領任何其他禮品或優惠。

(5) **核實身份**

每位 KLUB 11 金卡/黑卡於辦理登記手續時須出示其有效之電子會員卡，以核實身份。

(6) **租戶職員**

K11 購物藝術館及 K11 MUSEA 租戶之職員不可享用免費泊車優惠。

(7) **不可兌換**

泊車優惠不可兌換現金或其他禮品。

(8) **取消交易**

無論任何原因，若與用於辦理登記手續的合格收據相關的任何一項交易隨後被取消或撤銷，並導致合格收據上的總金額不足辦理登記手續的相應金額，參加者應當就其所享的泊車優惠向 K11 支付相應的泊車費用。有關商戶在該參加者向 K11 支付相應的泊車費用之前，有權拒絕向其返還任何款項。

(9) **終止活動**

K11 有權隨時終止或取消活動，而毋須事先通知。

4. **適用於活動的一般條款及細則**

(1) **修改**

K11 有權隨時修改本條款及細則，而毋須事先通知。

(2) **解釋**

本條款及細則的解釋權歸 K11。如有任何爭議，以 K11 對相關方作出的最終決定為準。

(3) **以英文版本為準**

本條款及細則的中文版本僅供參考，若英文版本與中文版本的規定不一致，以英文版本為準。

(4) **適用法律**

本條款及細則受香港特別行政區法律管轄。

The Artizen Management Company Limited 於 2022 年 4 月 30 日發佈。

**TERMS AND CONDITIONS IN RESPECT OF
K11 MUSEA FREE PARKING OFFER**

1. Applicable Activity

By participating in the activity organized by The Artizen Management Company Limited (“K11”) as set out in clause 2 below (the “Activity”), each participant (the “Participant”) is deemed to have read, understood and agreed to the terms and conditions applicable to the Activity.

2. The Details of the Activity

(1) Free Parking at K11 MUSEA

(a) Free Parking By Registration

(i) KLUB 11 Black Card Members

Starting from today, a Participant who is also a KLUB 11 Black Card Member can register for and enjoy two hours of free parking by presenting on the same day the Octopus card or credit card used for entering K11 MUSEA Car Park (the “Car Park”) to the Place of Registration (as defined hereunder in Clause 3(2) below), subject to these Terms and Conditions.

(ii) KLUB 11 Gold Card Members

Starting from today, a Participant who is also a KLUB 11 Gold Card Member can register for and enjoy one hour of free parking by presenting on the same day the Octopus card or credit card used for entering the Car Park to the Place of Registration, subject to these Terms and Conditions.

(b) Free Parking By Spending

Starting from today, a Participant who uses Octopus card or credit card to enter the Car Park and presents the Octopus card or credit card used for entering the Car Park and the following materials to the Place of Registration (the “Registration”):

(a) **for Fridays, Saturdays, Sundays and Public Holidays**, no more than two Eligible Receipts from different merchants of K11 MUSEA or K11 Art Mall with a total amount of not less than HK\$500 with the corresponding Electronic Payment slip(s) can register for **three** hours of free parking in the Car Park on the same day; or

(b) **for Fridays, Saturdays, Sundays and Public Holidays**, no more than two Eligible Receipts from different merchants of K11 MUSEA or K11 Art Mall with a total amount of not less than HK\$300 with the corresponding Electronic Payment slip(s) can register for **two** hours of free parking in the Car Park on the same day; or

(c) **from Monday to Thursday (except Public Holidays)**, an Eligible Receipt issued by merchants of K11 MUSEA or K11 Art Mall of any spending amount with the corresponding Electronic Payment slip(s) can register for **two** hours of free parking in the Car Park on the same day; or

(d) **from Monday to Thursday (except Public Holidays)**, no more than two Eligible Receipts from different merchants of K11 MUSEA or K11 Art Mall with a total amount of not less than HK\$300 with the corresponding Electronic Payment slip(s) can register for **three** hours of free parking in the Car Park on the same day.

(e) Privilege(s) is/are not applicable to additional charge of “Paid EV Parking Zone”.

(collectively referred as the “Free Parking Offers”.)

(2) Private Cars Only

The Free Parking Offers are applicable only to private cars that enter the Car Park according to K11’s time records, but are inapplicable to any commercial vehicles (e.g. taxis and vans).

(3) Overtime Parking

A Participant whose parking duration exceeds the time limit of the applicable Free Parking Offers shall pay the following hourly parking fee:

- (a) **Mondays to Thursdays**
HK\$30 per hour.
- (b) **Fridays, Saturdays, Sundays and Hong Kong Public Holidays**
HK\$38 per hour.

3. **Special Terms and Conditions applicable to the Activity**

(1) **Terms Used**

(a) **Eligible Receipt**

“**Eligible Receipt**” means an original machine-printed receipt issued by a merchant in K11 MUSEA and /or K11 Art Mall on the day of the Registration for an Eligible Transaction. K11 does not accept any photocopies or hand-written receipts and reserves the right not to accept any receipts that K11 suspects to be invalid, forged, issued not for genuine transactions or on other grounds without any explanation.

(b) **Eligible Transaction**

“**Eligible Transaction**” means a consumer transaction paid by Electronic Payment between a Participant and a merchant at K11 MUSEA and / or K11 Art Mall but excludes:

- (a) Purchase of any kinds of membership(s) (except purchase of any membership at PURE Fitness at K11 MUSEA);
- (b) Purchase of pre-paid items, cash vouchers, gift cards or coupons, stored value cards or pre-paid cards ;
- (c) Purchase of show/event/exhibition tickets;
- (d) Payments using K Dollars and/or K11 physical or electronic gift vouchers;
- (e) Adding value to Octopus cards, stored value cards or pre-paid cards;
- (f) Currency exchange;
- (g) Any transactions at Hyatt Regency Hotel, K11 ARTUS, K11 ATELIER (including Victoria Dockside & King’s Road) and Rosewood Hong Kong;
- (h) Any transactions at Victoria Playpark, D Mind & the Prince and Yan Toh Heen;
- (i) Any bank transactions;
- (j) Charity donations;
- (k) Any bill payment (including but not limited to payment of telecommunication or utility bills);
- (l) Any online course provided by K11 Kulture Academy; and
- (m) Any transactions on K11 ESHOP, Food Ordering via ‘K11 HK’ Mobile App or any online platform of any merchants of K11 MUSEA; and
- (n) Any other transactions between the Member and any merchant as specified by K11 from time to time (with or without prior notice).

(c) **Electronic Payment**

“Electronic Payment” means transaction by credit cards, debit cards, Android Pay, Apple Pay, EPS, Samsung Pay, WeChat Pay, Tap & Go, Alipay payment slip, Quick Pass and Octopus cards.

(d) **Other Terms and Conditions**

The Participants shall strictly comply with all the other terms and conditions applicable to the Car Park.

(2) **Place of Registration**

(a) **Koncierge or KLUB 11 Koncierge**

The Registration shall take place from 10:00am to 22:00pm at the Koncierge, B2/F and G/F, K11 MUSEA or at the KLUB 11 Koncierge, 4/F, K11 MUSEA or such other counter(s) as K11 may designate from time to time .

(b) **“K11 HK” Mobile App**

The Registration can be taken place via the “K11 HK” Mobile App at any time.

(3) Copying Eligible Receipts

K11 has the right to make an electronic copy of any Eligible Receipt presented to K11 for Registration and to keep the electronic copies for audit purposes.

(4) Marking on Receipts

K11 has the right to mark on any Eligible Receipt presented to K11 for Registration. The Eligible Receipt marked by K11 cannot be used for any further Registration or redeeming any gifts or privileges in other promotional activities being held in K11 MUSEA.

(5) Verification of Identity

A KLUB 11 Gold/ Black Card Member shall present his or her valid e-membership card for inspection at the time of the Registration.

(6) Staff of Tenant

Staff of tenants of K11 MUSEA and K11 Art Mall are not eligible to enjoy the Free Parking Offers.

(7) No Exchange

The Free Parking Offers cannot be exchanged for cash or other gifts.

(8) Cancelled Transactions

If any one of the transactions relating to the receipt used for the Registration is subsequently cancelled or revoked for whatever reasons, and the actual spending amount under the Eligible Receipt falls below the requisite amount for the Registration, such Participant is required to pay the relevant parking fee to K11. Before the Participant has paid the parking fee to K11, the relevant merchant is entitled to refuse any refund to the Participant.

(9) Power to Terminate

K11 is entitled to terminate or cancel the Activity at any time without any prior notice.

4. General Terms and Conditions applicable to the Activity

(1) Amendment

K11 has the right to amend any Terms and Conditions at any time without any prior notice.

(2) Interpretation

K11 has the right to interpret these Terms and Conditions. In case of disputes, the decision of K11 shall be final and binding on all parties concerned.

(3) English Version Prevails

The Chinese version of these Terms and Conditions is for reference only. In case of discrepancies between the provisions of the English version and the Chinese version, the English version shall prevail.

(4) Governing Laws

These Terms and Conditions shall be governed by the laws of Hong Kong Special Administrative Region.

Issued by The Artizen Management Company Limited on 30 April 2022.

有关 K11 MUSEA 免费泊车优惠之条款及细则

5. 适用活动

每位参与 The Artizen Management Company Limited (“K11”) 举办下述第 2 条的活动(“活动”) 的参加者(“参加者”) 将被视为已阅读、理解及同意适用于活动的条款及细则。

6. 活動詳情

(1) 免费泊车优惠

(a) KLUB 11 会员免费泊车

(i) KLUB 11 黑卡会员

由即日起, KLUB 11 黑卡会员只需在登记地点 (见下述第 3 (2) 条) 向 K11 出示用于进入 K11 MUSEA 停车场 (“停车场”) 的八达通卡或信用卡办理登记手续, 当日即可享两小时免费泊车 (受此条款及细则约束)

(ii) KLUB 11 金卡会员

由即日起, KLUB 11 金卡会员只需在登记地点向 K11 出示用于进入停车场的八达通卡或信用卡办理登记手续, 当日即可享一小时免费泊车 (受此条款及细则约束) 。

(b) 消费购物免费泊车

由即日起, 凭八达通卡或信用卡进入停车场的参加者在登记地点向 K11 出示用于进入停车场的八达通卡或信用卡及以下资料办理登记手续 (“登记手续”) :

(a) 于星期五、六、日及香港公众假期, 即日最多两张不同 K11 MUSEA 或 K11 购物艺术馆商户合共不少于港币 500 元的合格收据连同相关之电子货币付款存根, 即可享于停车场当日免费泊车三小时的优惠; 或

(b) 于星期五、六、日及香港公众假期, 即日最多两张不同 K11 MUSEA 或 K11 购物艺术馆商户合共不少于港币 300 元的合格收据连同相关之电子货币付款存根, 即可享于停车场当日免费泊车两小时的优惠; 或

(c) 于星期一至四 (公众假期除外), 即日至少一张 K11 MUSEA 或 K11 购物艺术馆商户任何消费的合格收据连同相关之电子货币付款存根, 即可享于停车场当日免费泊车两小时的优惠; 或

(d) 于星期一至四 (公众假期除外), 即日最多两张不同 K11 MUSEA 或 K11 购物艺术馆商户合共不少于港币 300 元的合格收据连同相关之电子货币付款存根, 即可享于停车场当日免费泊车三小时的优惠。

(e) 各优惠并不适用于「电动车收费充电区」的附加收费。

(統稱為“泊车优惠”)

(2) 泊车优惠的适用

泊车优惠只适用于根据 K11 记录驶进停车场的私人汽车, 但不适用于商用车辆 (例如的士及客货车) 。

(3) 超过免费泊车时限泊车费

如参加者泊车超过适用的泊车优惠时限，则须缴付以下泊车费用：

(c) 星期一至四

每小时港币 30 元

(d) 星期五、六、日及香港公众假期

每小时港币 38 元

7. 适用于活动的特别条款及细则

定义

(e) 合格收据

"合格收据"是指 K11 MUSEA 及/或 K11 购物艺术馆之商户于办理登记手续之日就合格交易发出的机印收据正本一张。K11 不接受任何影印或手写的收据。K11 有权拒绝接受任何 K11 怀疑是无效的、伪造的或虚假交易产生等原因的收据，且毋须作出任何解释。

(f) 合格交易

合格交易"是指任何人与 K11 MUSEA 及/或 K11 购物艺术馆的商户以电子货币付款的交易，但不包括以下任何一项：

(a) 购买任何种类的会籍（购买 K11 MUSEA PURE Fitness 任何会籍除外）；

(b) 购买预付产品、现金券、礼品卡或优惠券、储值卡或预付卡；

(c) 购买表演/活动/展览入场券；

(d) 使用 K Dollar 及/或 K11 电子或实体礼券进行支付；

(e) 为八达通卡、储值卡或预付卡增值；

(f) 货币兑换；

(g) 在凯悦酒店、K11 ARTUS、K11 ATELIER（包括 Victoria Dockside 及 King's Road）和香港瑰丽酒店进行的任何交易；

(h) 在 Victoria Playpark、D Mind & the Prince、和欣图轩进行的任何交易；

(i) 任何银行交易；

(j) 慈善捐款；

(k) 任何账单支付（包括但不限于电讯或公用事业账单支付）；及

(l) K11 Kulture Academy 所提供的网上课程；

(m) 在 K11 ESHOP、「K11 HK」流动应用程序内食品订购及 K11 MUSEA 商户的网上购物平台进行的任何交易；及

(n) 会员与任何商户之间由 K11 不时指定的任何其他交易（不论事先通知与否）。

(g) 电子货币

"电子货币"指信用卡、借记卡、Android Pay、Apple Pay、Samsung Pay、WeChat Pay、易办事、拍住赏、支付宝、银联闪付的支付凭据及八达通卡签账。

(h) 其他条款及细则

参加者必须严格遵守关于使用停车场之所有其他条款及细则。

(2) 登记时间及地点

(c) 礼宾部 或 KLUB 11 礼宾尊区

登记手续须于上午 10 时至晚上 10 时于 K11 MUSEA B2 层及地下之礼宾部、K11 MUSEA 4 层 KLUB11 礼宾尊区柜台或任何 K11 不时指定的柜台进行。

(d) 「K11 HK」流动应用程序

顾客可于任何时间经由「K11 HK」流动应用程序登记。

(3) 复制合格收据

K11 有权将每张提交予 K11 以办理登记手续的合格收据复制成电子版,并保留该电子版用于审计目的。

(4) 于合格收据上做标记

K11 有权于每张提交予 K11 以办理登记手续的合格收据上做标记。该等已标记的合格收据不可再次用于办理登记手续或在 K11 MUSEA 的其他推广活动中换领任何其他礼品或优惠。

(5) 核实身份

每位 KLUB 11 金卡/黑卡会员于办理登记手续时须出示其有效之电子会员卡,以核实身份。

(6) 租户职员

K11 购物艺术馆及 K11 MUSEA 租户之职员不可享用免费泊车优惠。

(7) 不可兑换

泊车优惠不可兑换现金或其他礼品。

(8) 取消交易

无论任何原因,若与用于办理登记手续的合格收据相关的任何一项交易随后被取消或撤销,并导致合格收据上的总金额不足办理登记手续的相应金额,参加者应当就其所享的泊车优惠向 K11 支付相应的泊车费用。有关商户在该参加者向 K11 支付相应的泊车费用之前,有权拒绝向其返还任何款项。

(9) 终止活动

K11 有权随时终止或取消活动,而毋须事先通知。

8. 适用于活动的一般条款及细则

(5) 修改

K11 有权随时修改本条款及细则,而毋须事先通知。

(6) 解释

本条款及细则的解释权归 K11。如有任何争议,以 K11 对相关方作出的最终决定为准。

(7) 以英文版本為準

本条款及细则的中文版本仅供参考,若英文版本与中文版本的规定不一致,以英文版本为准。

(8) 适用法律

本条款及细则受香港特别行政区法律管辖。

The Artizen Management Company Limited 于 2022 年 4 月 30 日发布。